

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/971

tat-8 ta' Ġunju 2017

li tiddetermina l-arrangamenti għall-ippjanar u t-tmexxija tal-missjonijiet militari mhux eżekuttivi tal-UE fil-qafas tal-PSDK missjonijiet u li temenda d-Deċiżjonijiet 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja, 2013/34/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi Armati tal-Mali (EUTM Mali) u (PESK) 2016/610 dwar Missjoni ta' taħriġ militari tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUTM RCA)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Il-Kunsill iddetermina li huwa neċessarju li l-ippjanar u t-tmexxija tal-missjonijiet militari mhux eżekuttivi tal-UE jissahħu.
- (2) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-6 ta' Marzu 2017, il-Kunsill qabel li jistabbilixxi, bhala objettiv fuq perijodu qasir, Kapaċità Militari tal-Ippjanar u t-Tmexxija (MPCC) fi hdan l-Istat Magġur tal-UE (EUMS) fi Brussell, li ser tkun responsabbli fil-livell strateġiku għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali tal-missjonijiet militari mhux eżekuttivi, u li topera taht il-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS).
- (3) L-MPCC mahluqa reċentement ser taħdem b'mod parallel u koordinat mal-Kapaċità Ċivili tal-Ippjanar u t-Tmexxija, b'mod partikolari permezz ta' Ċellola Kongunta ta' Koordinazzjoni fil-qasam tal-Appoġġ.
- (4) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-6 ta' Marzu 2017, il-Kunsill iddeċieda li d-Direttur Ġenerali tal-EUMS ser ikun id-Direttur tal-MPCC u, f'dik il-kariga, ser jassumi l-funzjonijiet ta' kmandant tal-missjonijiet għall-missjonijiet militari mhux eżekuttivi, inkluż it-tliet Missjonijiet ta' Taħriġ tal-UE (EUTMs) stazzjonati fis-Somalja, fil-Mali u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana, f'konformità mat-Termini ta' Referenza għad-Direttur tal-MPCC.
- (5) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-6 ta' Marzu 2017, il-Kunsill qabel ukoll li l-proposti dwar il-prospettiva u s-supervizjoni strateġiċi li permezz tagħhom il-Kunsill, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh) u l-KPS ikunu jstgħu jiġu appoġġati b'mod effettiv, fl-eżerċizzju tar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom fir-rigward ta' missjonijiet militari mhux eżekuttivi, permezz tal-istrutturi rilevanti tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għall-manigġar ta' kriżijiet, inkluż permezz ta' interazzjoni u koordinazzjoni sistematiċi bejn il-kmandant tal-missjonijiet u dawk l-istrutturi fil-livell politiku strateġiku, mingħajr preġudizzju għal-linja ta' kmand.
- (6) Fit-8 ta' Ġunju 2017, il-Kunsill approva t-Termini ta' Referenza konsolidati tal-EUMS, inkluż l-MPCC. Dawk it-Termini ta' Referenza jirrispettaw l-elementi speċifiċi tal-EUMS u l-partikolaritajiet tal-funzjonijiet tiegħu, f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 4(3) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE ⁽¹⁾ li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-SEAE, kif adattati għall-arrangamenti l-ġodda ta' kmand u ta' kontroll approvati mill-Kunsill, u jissostitwixxu t-Termini ta' Referenza tal-EUMS annessi mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/80/PESK ⁽²⁾ fuq l-istabbiliment tal-Istaff Militari tal-Unjoni Ewropea, li ma għadhomx japplikaw; Għalhekk, l-MPCC ser twettaq il-kompiti assenjati lilha fit-Termini ta' Referenza konsolidati l-ġodda.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (ĠU L 201, 3.8.2010, p. 30).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/80/PESK tat-22 ta' Jannar 2001 fuq l-istabbiliment tal-Istaff Militari tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 27, 30.1.2001, p. 7).

- (7) Saru t-thejjijiet neċessarji biex l-MPCC tassumi r-responsabbiltajiet tagħha, b'mod partikolari fir-rigward tal-EUTMs stazzjonati fis-Somalja, fil-Mali u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana.
- (8) Għaldaqstant jenhtieg li l-Kunsill jstabbilixxi l-arranġamenti għall-ippjanar u t-tmexxija tal-missjonijiet militari mhux eżekuttivi u jemenda l-linja ta' kmand ta' dawk it-tliet missjonijiet.
- (9) Jenhtieg li d-Direttur tal-MPCC jeżerċita r-responsabbiltajiet tal-kmandant tal-operazzjoni taht id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 ⁽¹⁾ li tistabbilixxi mekkanizmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena).
- (10) Jenhtieg li l-Kmandanti tal-Forza tal-Missjoni tal-EUTMs, fejn applikabbli, ikunu assoċjati mar-rakkomandazzjonijiet tal-kmandant tal-missjonijiet għall-KPS fir-rigward tal-parteciġazzjoni ta' Stati terzi.
- (11) Minghajr preġudizzju għal-linja ta' kmand, jenhtieg li l-Kmandanti tal-Forza tal-Missjoni tal-UE jircievu gwida politika lokali mir-Rappreżentanti Speċjali tal-UE, fejn applikabbli, u minn delegazzjonijiet rilevanti tal-Unjoni fir-reġjun.
- (12) F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tihux sehem fl-elaborazzjoni u fl-implimentazzjoni ta' deciżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Id-Danimarka ma tihux sehem fl-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. Ir-responsabbiltà għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali tal-missjonijiet militari mhux eżekuttivi tal-UE fil-livell strateġiku militari għandha tiġi assenjata lid-Direttur tal-Kapaċità Militari tal-Ippjanar u t-Tmexxija (MPCC).
2. Fil-livell operazzjonali fiż-żona tal-operazzjonijiet, il-missjonijiet militari mhux eżekuttivi għandhom, meta jkunu stabbiliti, jitmexxew minn Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE, li għandu jaġixxi taht il-kmand tad-Direttur tal-MPCC fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet ta' kmandant tal-missjonijiet.
3. Fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet ta' kmandant tal-missjonijiet għall-missjonijiet militari mhux eżekuttivi, id-Direttur tal-MPCC għandu jaġixxi taht il-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà, f'konformità mal-Artikolu 38 tat-Trattat.

Artikolu 2

1. B'mod allinjat ma' prinċipji tal-UE maqbula rigward il-kmand u l-kontroll, u f'konformità mat-Termini ta' Referenza riveduti tal-EUMS, il-MPCC għandha tappoġġa lid-Direttur tal-MPCC fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu bhala kmandant tal-missjonijiet, bhala l-istruttura statika ta' kmand u kontroll barra miż-żona fil-livell strateġiku militari li hija responsabbli għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali tal-missjonijiet militari mhux eżekuttivi, inkluż il-bini, it-tnedija, is-sostenn u l-irkupru ta' forzi tal-Unjoni.
2. Fiż-żona tal-operazzjonijiet, meta tiġi stabbilita missjoni, Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni għandhom jassistu lill-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 tas-27 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi mekkanizmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) u li thassar id-Deciżjoni 2011/871/PESK (GU L 84, 28.3.2015, p. 39).

Artikolu 3

Id-Direttur tal-MPCC, meta jassumi l-funzjonijiet ta' kmandant tal-missjonijiet, għandu jeżerċita r-responsabbiltajiet tal-kmandant tal-operazzjoni taht id-Deciżjoni (PEŠK) 2015/528.

Artikolu 4

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/96/PEŠK ⁽¹⁾ hija emendata kif ġej:

(1) Il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. Id-Direttur tal-Kapaċità Militari tal-Ippjanar u t-Tmexxija (MPCC) għandu jkun il-kmandant tal-missjoni EUTM Somalia.

2. Il-Brigadier Ġeneral Maurizio Morena huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE EUTM Somalia.”.

(2) Il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. L-MPCC għandha tkun l-istruttura statika ta' kmand u kontroll fil-livell strateġiku militari barra miż-Żona tal-Operazzjonijiet, li hija responsabbli għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali ta' EUTM Somalia.

2. Il-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni ta' EUTM Somalia għandhom ikunu f'Mogadishu u għandhom joperaw taht il-kmand tal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE. Għandhom jinkludu uffiċċju ta' kollegament f'Nairobi.

3. Fl-MPCC għandha tiġi inkluża ċellola ta' appoġġ, li tkun tinsab fi Brussell, tal-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni sakemm l-MPCC tilhaq kapacià operazzjonali shiha.”.

(3) Fl-Artikolu 5(1), fl-aħhar tar-raba' sentenza, il-kliem “il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE” għandhom jiġu sostitwiti bi:

“il-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(4) Fl-Artikolu 5(3), il-kliem li ġejjin jiddahhlu fit-tieni sentenza qabel il-kliem “għal-laqqhat tiegħu”:

“u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(5) Fl-Artikolu 6(2), il-kliem li ġejjin jiddahhlu fit-tieni sentenza qabel il-kliem “għal-laqqhat tiegħu”:

“u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(6) L-Artikolu 7(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Mingħajr preġudizzju għal-linja ta' kmand, il-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE għandu jirċievi gwida politika lokali mir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għall-Qarn tal-Afrika kkoordinata ma' delegazzjonijiet rilevanti tal-Unjoni fir-reġjun.”.

(7) Fl-Artikolu 8(2), il-kliem li ġejjin jiddahhlu qabel il-kliem “u l-EUMC”:

“fkonsultazzjoni mal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE,”.

(8) Fl-Artikolu 11(5), il-kliem li ġejjin huma miżjuda fl-aħhar tas-sentenza:

“u/jew lill-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE.”.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/96/PEŠK tal-15 ta' Frar 2010 dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja (ĠU L 44, 19.2.2010, p. 16).

(9) Fl-Artikolu 13(2), il-kliem “Kmandant tal-Missjoni tal-UE” huma sostitwiti bi:

“il-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

Artikolu 5

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/34/PESK ⁽¹⁾ hija emendata kif ġej:

(1) Il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. Id-Direttur tal-Kapaċità Militari tal-Ippjanar u t-Tmexxija (MPCC) għandu jkun il-kmandant tal-missjoni EUTM Mali.

2. Il-Brigadier Ġeneral Peter Devogelaere huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Forza tal-Missjoni EUTM Mali.”.

(2) Il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. L-MPCC għandha tkun l-istruttura statika ta' kmand u kontroll fil-livell strateġiku militari barra miż-Żona tal-Operazzjonijiet, li hija responsabbli għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali ta' EUTM Mali.

2. Il-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni EUTM Mali għandhom ikunu fil-Mali u għandhom joperaw taht il-kmand tal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE.

3. Fl-MPCC għandha tiġi inkluża ċellola ta' appogg, li tkun tinsab fi Brussell, tal-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni sakemm l-MPCC tilhaq kapaċità operazzjonali shiha.”.

(3) Fl-Artikolu 5(1), fl-aħħar tar-raba' sentenza, il-kliem “Kmandanti tal-Missjoni tal-UE” huma sostitwiti bi:

“Kmandanti tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(4) Fl-Artikolu 5(3), il-kliem li ġejjin jiddaħhlu fit-tieni sentenza qabel il-kliem “għal-laqgħat tiegħu”:

“u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(5) Fl-Artikolu 6(2), il-kliem li ġejjin jiddaħhlu fit-tieni sentenza qabel il-kliem “għal-laqgħat tiegħu”:

“u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(6) L-Artikolu 7(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Mingħajr preġudizzju għal-linja ta' kmand, il-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE għandu jirċievi gwida politika lokali mir-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għas-Sahel ikkoordinata mal-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni f'Bamako.”.

(7) Fl-Artikolu 8(2), il-kliem li ġejjin jiddaħhlu qabel il-kliem “u l-EUMC”:

“f'konsultazzjoni mal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE,”.

(8) Fl-Artikolu 11(5), il-kliem li ġejjin huma miżjuda fl-aħħar tas-sentenza:

“u/jew lill-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/34/PESK tas-17 ta' Jannar 2013 dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi Armati tal-Mali (EUTM Mali) (ĠUL 14, 18.1.2013, p. 19).

Artikolu 6

Id-Deciżjoni (PESK) 2016/610 ⁽¹⁾ hija emendata kif ġej:

(1) Il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. Id-Direttur tal-Kapaċità Militari tal-Ippjanar u t-Tmexxija (MPCC) għandu jkun il-kmandant tal-missjoni EUTM RCA.

2. Il-Brigadier Ġeneral Herman Ruys huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Forza tal-Missjoni EUTM RCA.”.

(2) Il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. L-MPCC għandha tkun l-istruttura statika ta' kmand u kontroll fil-livell strateġiku militari barra miż-Żona tal-Operazzjonijiet, li hija responsabbli għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali ta' EUTM RCA.

2. Il-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni EUTM RCA għandhom ikunu f'Bangui u għandhom joperaw taht il-kmand tal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni.

3. Fl-MPCC għandha tiġi inkluża ċellola ta' appoġġ, li tkun tinsab fi Brussell, tal-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni sakemm l-MPCC tilhaq kapaċità operazzjonali shiha.”.

(3) Fl-Artikolu 5(1), ir-raba' sentenza, il-kliem “il-Kmandanti tal-Missjoni tal-UE” huma sostitwiti b'dan li ġej:

“il-Kmandanti tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(4) Fl-Artikolu 5(3), il-kliem li ġejjin jiddaħhlu fit-tieni sentenza qabel il-kliem “għal-laqgħat tiegħu”:

“u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(5) Fl-Artikolu 6(2), il-kliem li ġejjin jiddaħhlu fit-tieni sentenza qabel il-kliem “għal-laqgħat tiegħu”:

“u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(6) L-Artikolu 7(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Mingħajr preġudizzju għal-linja ta' kmand, il-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE għandu jirċievi gwida politika lokali mill-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni fir-Repubblika Ċentru-Afrikana.”.

(7) Fl-Artikolu 7(4), il-kliem “Kmandant tal-Missjoni tal-UE” huma sostitwiti bi:

“Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE”.

(8) Fl-Artikolu 8(2), il-kliem li ġejjin jiddaħhlu qabel il-kliem “u l-EUMC”:

“fkonsultazzjoni mal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE,”.

(9) Fl-Artikolu 12(5), il-kliem li ġejjin huma miżjuda fl-aħhar tas-sentenza:

“u/jew lill-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE.”.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/610 tad-19 ta' April 2016 dwar Missjoni Konsultattiva Militari tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUTM RCA) (GUL 104, 20.4.2016, p. 21).

Artikolu 7

Id-Deciżjonijiet tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2016/396 ⁽¹⁾, (PESK) 2016/2352 ⁽²⁾ u (PESK) 2017/112 ⁽³⁾ huma b'dan imhassra.

Artikolu 8

Il-Kunsill għandu jirrieżamina, fuq il-bażi ta' rapport mir-RĠh, l-istabbiliment tal-MPCC u tač-Ċellola Kongunta ta' Koordinazzjoni fil-qasam tal-Appoġġ, sena wara li jkunu kompletament operazzjonali, u fi kwalunkwe każ sal-aħhar tal-2018.

Artikolu 9

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-8 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

U. REINSALU

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2016/396 tal-15 ta' Marzu 2016 dwar il-hatra ta' Kmandant tal-Missjoni tal-UE għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia) u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2015/173 (EUTM Somalia/1/2016) (ĠU L 73, 18.3.2016, p. 99).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2016/2352 tas-7 ta' Diċembru 2016 dwar il-hatra tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għall-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi Armati tal-Mali (EUTM Mali) u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2016/939 (EUTM Mali/2/2016) (ĠU L 348, 21.12.2016, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2017/112 tal-10 ta' Jannar 2017 li tahtar il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għall-Missjoni ta' Taħriġ Militari tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUTM RCA) (EUTM RCA/1/2017) (ĠU L 18, 24.1.2017, p. 47).